

РУССКИЙ

МАШИНКА ДЛЯ ОЧИСТКИ ТКАНИ ОТ КАТЫШКОВ
Во время носки трикотажных изделий на них образуются катышки. Удаляющие внешний вид изделия, для удаления катышков было разработано данное устройство. Ваша любимая одежда, которую вы давно носите, будет выглядеть значительно лучше после использования машинки для удаления катышков.



ОПИСАНИЕ
1. Выключатель ON/OFF
2. Корпус
3. Отсек для сбора катышков
4. Металлическая сетка

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для обращения к ней в дальнейшем.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей.
- Не храните устройство рядом с открытым огнем или в местах, подверженных сильному нагреву.
- Не включайте прибор в местах, где распыляются аэрозоли либо используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не используйте устройство более 1-2 минут во избежание поломки.
- Всегда вынимайте батареи из батарейного отсека, если вы не используете устройство, а также перед его чисткой.
- Запрещается вставлять в отверстия металлической сетки посторонние предметы.
- Не используйте устройство на вышедших и т.п.
- Не используйте устройство на махровых тканях, тканях с ворсом, на вышивках и т.п.
- Не используйте устройство на батарейной отсеке, установив в батарейный отсек, заменяя отсек для сбора катышков (3).
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте прибор для бритья.
- Не используйте прибор на одежде, надетой на человека.
- Регулярно очищайте устройство.
- Не прижимайте прибор сильно к ткани, так как это может привести к повреждению ткани или металлической сетки.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. При обнаружении неисправностей при работе прибора обращайтесь в ближайший сервисный центр.

Только для домашнего использования

- Откройте крышку батарейного отсека.
- Вставьте 2 элемента питания типа "AA" (не включены в комплект поставки), строго соблюдая полярность.
- Закройте крышку батарейного отсека.

Примечание: Регулярно проверяйте состояние элементов питания, при необходимости меняйте их.

- Положите изделие на ровную поверхность и распрямите все складки.
- Снимите защитную крышку с устройства.
- Включите устройство выключателем (1).
- Круговыми движениями удалите катышки с изделия. Не прижимайте прибор сильно к ткани, так

как это может привести к повреждению ткани или металлической сетки.

- Все удаленные катышки собираются в отсек (3).
- После использования выключите устройство выключателем (1).
- Очистите устройство после окончания работы.

ОЧИСТКА ОТСЕКА ДЛЯ СБОРА КАТЫШКОВ

- Следите за тем, чтобы отсек для сбора катышков (3) никогда полностью не заполнился.
- Потните за отсек (3) по направлению вниз.
- Очистите отсек от собранных катышков.
- Установите отсек (3) на место.

ЧИСТКА И УХОД

- Регулярно производите чистку отсека для сбора катышков (3).
- Протирайте внешнюю поверхность корпуса устройства мягкой, влажной тканью, избегайте попадания воды внутрь корпуса.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Перед чисткой сетки (4) и лезвий выньте элементы питания из батарейного отсека.

- Вращением против часовой стрелки открутите металлическую сетку. Аккуратно извлеките лезвия. Удалите скопившуюся пыль.
- Установите на место лезвия и металлическую сетку, закручивая ее по часовой стрелке до упора.
- Рекомендуется использовать небольшое количество смазочного масла на внутренней стороне металлической сетки для лучшего функционирования устройства. Отсерегайтесь подавая смазочного масла на обрабатываемое изделие.
- Установите элементы питания в хранилище устройства в сухом, прохладном месте, недоступном для детей.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение питания: 3В (2 батарейки "AA")
- Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.
- Срок службы прибора - 3 года**
- Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.
- Изготовитель:** ТУШКОМТРЕДИНГ ЛИМИТЕД
- РЕПУБЛИКА КИПР**
- Адрес:** Кипр, Тиссос, 4, Зигоми, а/я 2413, Никосия.



ИЗГОТОВИТЕЛЬ: ТУШКОМТРЕДИНГ ЛИМИТЕД

РЕПУБЛИКА КИПР

Адрес: Кипр, Тиссос, 4, Зигоми, а/я 2413, Никосия.

ENGLISH

FLUFF REMOVER
When wearing knitted goods, fluff appears on them, making the appearance of the goods worse. This unit is developed to remove fluff. Even your favorite clothes, which you wear for a long time, will look new after using of the fluff remover.

DESCRIPTION

1. ON/OFF switch
2. Body
3. Compartment for fluff
4. Metal grid

SAFETY MEASURES

- Before using the unit, read these instructions carefully and keep them for future reference.
- Do not subject the unit to direct sunlight.
- Do not use the unit near open flame or in places subjected to high heating.
- Do not switch on the unit in places, where aerosols or inflammable liquids are used.
- Do not use the unit for more than 1-2 minutes in order to avoid its damaging.
- Always remove the batteries from the battery compartment, when you do not use the unit or before cleaning.
- Do not insert foreign objects into the openings of the metal grid.
- Do not use the accessories, which are not supplied with the unit.
- Do not use the unit on terry cloth, fluffy fabric, on embroidery etc.
- Do not use the unit without the metal grid or fluffy compartment.
- Do not immerse the unit into water or other liquids.
- Do not allow children to use the unit as a toy.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not use the accessories, which are not supplied with the unit.
- Do not use the unit for shaving.
- Do not use the unit on the clothes while wearing them.
- Regularly clean the unit.
- Do not use the unit on terry cloth, fluffy fabric, on embroidery etc.
- Do not press the unit to the cloth; it can lead to damaging of the cloth or the metal grid.
- Do not try to repair the unit yourself. If there are any damages in the unit, apply to the authorized service center.

Specifications
Voltage: 3 V ("2 AA" batteries)

The manufacturer shall reserve the right to change the specification of the appliances without preliminary notice.

Service life of appliance - 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

For household usage only

- USAGE**
- Open the battery compartment lid.
- Insert 2 batteries of "AA" type (not supplied with the unit), strictly following the polarity.
- Close the battery compartment lid.

Note: - regularly check the batteries, replace them when necessary.

- Place the unit on the flat surface and straighten the folds.
- Remove the protective lid from the unit.
- Use the switch (1) to switch on the unit.
- Remove fluff from the goods by circular movements. Do not press the unit to the cloth; it can

lead to damaging of the cloth or the metal grid.

- All the removed fluff will be accumulated in the compartment (3).
- After usage, use the switch (1) to switch off the unit.
- Clean the unit after the operation.
- reignin Sie das Gerät nach dem betrieb.

CLEANING THE COMPARTMENT FROM FLUFF
- Provide that the compartment for fluff (3) should not be filled completely.
- Pull the compartment (3) downwards.
- Clean the compartment from fluff.
- Place the compartment (3) on its place.

CLEAN AND CARE

- Regularly clean the compartment for fluff (3).
- Clean the outer surface of the unit with a soft damp cloth; provide that water does not get inside the unit.
- Do not use abrasives.
- Before cleaning the grid (4) and the blades, remove the batteries from the battery compartment.
- Unscrow the metal grid by turning it anti clockwise. Carefully remove the blades.
- Remove the accumulated dust. Set the blades in their place and set the metal grid on its place, turning it clockwise until bumping.
- Wash the unit with soap and water.
- Do not use the unit on terry cloth, fluffy fabric, on embroidery etc.
- Do not use the unit without the metal grid or fluffy compartment.
- Do not immerse the unit into water or other liquids.
- Do not allow children to use the unit as a toy.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not use the accessories, which are not supplied with the unit.
- Do not use the unit for shaving.
- Do not use the unit on the clothes while wearing them.
- Regularly clean the unit.
- Do not use the unit on terry cloth, fluffy fabric, on embroidery etc.
- Do not press the unit to the cloth; it can lead to damaging of the cloth or the metal grid.
- Do not try to repair the unit yourself. If there are any damages in the unit, apply to the authorized service center.

Specifications
Voltage: 3 V ("2 AA" batteries)

The manufacturer shall reserve the right to change the specification of the appliances without preliminary notice.

Service life of appliance - 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

For household usage only

USAGE

- Open the battery compartment lid.
- Insert 2 batteries of "AA" type (not supplied with the unit), strictly following the polarity.
- Close the battery compartment lid.

Note: - regularly check the batteries, replace them when necessary.

- Place the unit on the flat surface and straighten the folds.
- Remove the protective lid from the unit.
- Use the switch (1) to switch on the unit.
- Remove fluff from the goods by circular movements. Do not press the unit to the cloth; it can

DEUTSCH

FUSSELRASIERER
Wenn wir Maschenwaren tragen, werden darauf Fusseln gebildet, die die Optik der Waren verschlechtern. Um diese zu entfernen, wurde dieses Gerät entwickelt. Ihre Lieblingskleidung, die Sie schon längst tragen, wird als nach der Benutzung unseres Gerätes wesentlich besser aussehen.

BESCHREIBUNG

1. EIN/AUS-Schalter
2. Gehäuse
3. Behälter für Fusselsammeln
4. Metallnetz

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Vor dem Gebrauch lesen Sie aufmerksam diese Betriebsanleitung und behalten Sie sie, um später nachschlagen zu können.
- Lassen Sie das Gerät von den Kindern fern.
- Do not subject the unit to direct sunlight.
- Do not use the unit near open flame or in places subjected to high heating.
- Do not switch on the unit in places, where aerosols or inflammable liquids are used.
- Do not use the unit for more than 1-2 minutes in order to avoid its damaging.
- Always remove the batteries from the battery compartment, when you do not use the unit or before cleaning.
- Do not insert foreign objects into the openings of the metal grid.
- Do not use the accessories, which are not supplied with the unit.
- Do not use the unit on terry cloth, fluffy fabric, on embroidery etc.
- Do not use the unit without the metal grid or fluffy compartment.
- Do not immerse the unit into water or other liquids.
- Do not allow children to use the unit as a toy.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not use the accessories, which are not supplied with the unit.
- Do not use the unit for shaving.
- Do not use the unit on the clothes while wearing them.
- Regularly clean the unit.
- Do not use the unit on terry cloth, fluffy fabric, on embroidery etc.
- Do not press the unit to the cloth; it can lead to damaging of the cloth or the metal grid.
- Do not try to repair the unit yourself. If there are any damages in the unit, apply to the authorized service center.

Specifications
Voltage: 3 V ("2 AA" batteries)

The manufacturer shall reserve the right to change the specification of the appliances without preliminary notice.

Service life of appliance - 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

For household usage only

USAGE

- Open the battery compartment lid.
- Insert 2 batteries of "AA" type (not supplied with the unit), strictly following the polarity.
- Close the battery compartment lid.

Note: - regularly check the batteries, replace them when necessary.

- Place the unit on the flat surface and straighten the folds.
- Remove the protective lid from the unit.
- Use the switch (1) to switch on the unit.
- Remove fluff from the goods by circular movements. Do not press the unit to the cloth; it can

lead to damaging of the cloth or the metal grid.

- All the removed fluff will be accumulated in the compartment (3).
- After usage, use the switch (1) to switch off the unit.
- Clean the unit after the operation.
- reignin Sie das Gerät nach dem betrieb.

CLEANING THE COMPARTMENT FROM FLUFF
- Provide that the compartment for fluff (3) should not be filled completely.
- Pull the compartment (3) downwards.
- Clean the compartment from fluff.
- Place the compartment (3) on its place.

CLEAN AND CARE
Regularly clean the compartment for fluff (3).

Clean the outer surface of the unit with a soft damp cloth; provide that water does not get inside the unit.

Do not use abrasives.

Before cleaning the grid (4) and the blades, remove the batteries from the battery compartment.

Unscrow the metal grid by turning it anti clockwise. Carefully remove the blades.

Remove the accumulated dust. Set the blades in their place and set the metal grid on its place, turning it clockwise until bumping.

Wash the unit with soap and water.

Do not use the unit on terry cloth, fluffy fabric, on embroidery etc.

Do not use the unit without the metal grid or fluffy compartment.

Do not immerse the unit into water or other liquids.

Do not allow children to use the unit as a toy.

Never leave the operating unit unattended.

Do not use the accessories, which are not supplied with the unit.

Do not use the unit for shaving.

Do not use the unit on the clothes while wearing them.

Regularly clean the unit.

Do not use the unit on terry cloth, fluffy fabric, on embroidery etc.

Do not press the unit to the cloth; it can lead to damaging of the cloth or the metal grid.

Do not try to repair the unit yourself. If there are any damages in the unit, apply to the authorized service center.

Specifications
Voltage: 3 V ("2 AA" batteries)

The manufacturer shall reserve the right to change the specification of the appliances without preliminary notice.

Service life of appliance - 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

For household usage only

USAGE

- Open the battery compartment lid.
- Insert 2 batteries of "AA" type (not supplied with the unit), strictly following the polarity.
- Close the battery compartment lid.

Note: - regularly check the batteries, replace them when necessary.

- Place the unit on the flat surface and straighten the folds.
- Remove the protective lid from the unit.
- Use the switch (1) to switch on the unit.
- Remove fluff from the goods by circular movements. Do not press the unit to the cloth; it can

lead to damaging of the cloth or the metal grid.

- All the removed fluff will be accumulated in the compartment (3).
- After usage, use the switch (1) to switch off the unit.
- Clean the unit after the operation.
- reignin Sie das Gerät nach dem betrieb.

CLEANING THE COMPARTMENT FROM FLUFF
- Provide that the compartment for fluff (3) should not be filled completely.
- Pull the compartment (3) downwards.
- Clean the compartment from fluff.
- Place the compartment (3) on its place.

CLEAN AND CARE
Regularly clean the compartment for fluff (3).

Clean the outer surface of the unit with a soft damp cloth; provide that water does not get inside the unit.

Do not use abrasives.

Before cleaning the grid (4) and the blades, remove the batteries from the battery compartment.

Unscrow the metal grid by turning it anti clockwise. Carefully remove the blades.

Remove the accumulated dust. Set the blades in their place and set the metal grid on its place, turning it clockwise until bumping.

Wash the unit with soap and water.

Do not use the unit on terry cloth, fluffy fabric, on embroidery etc.

Do not use the unit without the metal grid or fluffy compartment.

Do not immerse the unit into water or other liquids.

Do not allow children to use the unit as a toy.

Never leave the operating unit unattended.

Do not use the accessories, which are not supplied with the unit.

Do not use the unit for shaving.

Do not use the unit on the clothes while wearing them.

Regularly clean the unit.

Do not use the unit on terry cloth, fluffy fabric, on embroidery etc.

Do not press the unit to the cloth; it can lead to damaging of the cloth or the metal grid.

Do not try to repair the unit yourself. If there are any damages in the unit, apply to the authorized service center.

Specifications
Voltage: 3 V ("2 AA" batteries)

The manufacturer shall reserve the right to change the specification of the appliances without preliminary notice.

Service life of appliance - 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

For household usage only

USAGE

- Open the battery compartment lid.
- Insert 2 batteries of "AA" type (not supplied with the unit), strictly following the polarity.
- Close the battery compartment lid.

Note: - regularly check the batteries, replace them when necessary.

- Place the unit on the flat surface and straighten the folds.
- Remove the protective lid from the unit.
- Use the switch (1) to switch on the unit.
- Remove fluff from the goods by circular movements. Do not press the unit to the cloth; it can

lead to damaging of the cloth or the metal grid.

lead to damaging of the cloth or the metal grid.

- All the removed fluff will be accumulated in the compartment (3).
- After usage, use the switch (1) to switch off the unit.
- Clean the unit after the operation.
- reignin Sie das Gerät nach dem betrieb.

CLEANING THE COMPARTMENT FROM FLUFF
- Provide that the compartment for fluff (3) should not be filled completely.
- Pull the compartment (3) downwards.
- Clean the compartment from fluff.
- Place the compartment (3) on its place.

CLEAN AND CARE
Regularly clean the compartment for fluff (3).

Clean the outer surface of the unit with a soft damp cloth; provide that water does not get inside the unit.

Do not use abrasives.

Before cleaning the grid (4) and the blades, remove the batteries from the battery compartment.

Unscrow the metal grid by turning it anti clockwise. Carefully remove the blades.

Remove the accumulated dust. Set the blades in their place and set the metal grid on its place, turning it clockwise until bumping.

Wash the unit with soap and water.

Do not use the unit on terry cloth, fluffy fabric, on embroidery etc.

Do not use the unit without the metal grid or fluffy compartment.

Do not immerse the unit into water or other liquids.

Do not allow children to use the unit as a toy.

Never leave the operating unit unattended.

Do not use the accessories, which are not supplied with the unit.

Do not use the unit for shaving.

Do not use the unit on the clothes while wearing them.

Regularly clean the unit.

Do not use the unit on terry cloth, fluffy fabric, on embroidery etc.

Do not press the unit to the cloth; it can lead to damaging of the cloth or the metal grid.

Do not try to repair the unit yourself. If there are any damages in the unit, apply to the authorized service center.

Specifications
Voltage: 3 V ("2 AA" batteries)

The manufacturer shall reserve the right to change the specification of the appliances without preliminary notice.

Service life of appliance - 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

For household usage only

USAGE

- Open the battery compartment lid.
- Insert 2 batteries of "AA" type (not supplied with the unit), strictly following the polarity.
- Close the battery compartment lid.

Note: - regularly check the batteries, replace them when necessary.

- Place the unit on the flat surface and straighten the folds.
- Remove the protective lid from the unit.
- Use the switch (1) to switch on the unit.
- Remove fluff from the goods by circular movements. Do not press the unit to the cloth; it can

lead to damaging of the cloth or the metal grid.

- All the removed fluff will be accumulated in the compartment (3).
- After usage, use the switch (1) to switch off the unit.
- Clean the unit after the operation.
- reignin Sie das Gerät nach dem betrieb.

CLEANING THE COMPARTMENT FROM FLUFF
- Provide that the compartment for fluff (3) should not be filled completely.
- Pull the compartment (3) downwards.
- Clean the compartment from fluff.
- Place the compartment (3) on its place.

CLEAN AND CARE
Regularly clean the compartment for fluff (3).

Clean the outer surface of the unit with a soft damp cloth; provide that water does not get inside the unit.

Do not use abrasives.

Before cleaning the grid (4) and the blades, remove the batteries from the battery compartment.

Unscrow the metal grid by turning it anti clockwise. Carefully remove the blades.

Remove the accumulated dust. Set the blades in their place and set the metal grid on its place, turning it clockwise until bumping.

